

**KESAN PENGGUNAAN KAEDAH LAKONAN TERHADAP MURID
TAHUN EMPAT DALAM MEMAHAMI CERITA DONGENG**
情境表演法对四年级学生在理解童话故事的功效

Oleh

Ting Kiew Hung

陈巧云

jovannating@hotmail.com

ABSTRAK

Tujuan Penyelidikan tindakan ini dijalankan untuk mengkaji keberkesanan penggunaan kaedah Lakonan terhadap murid Tahun 4 dalam memahami cerita dongeng. Responden dalam kajian ini terdiri daripada 3 orang murid dari Tahun 4. Instrumen pengumpulan data dalam kajian ini ialah soalan temu bual, borang pemerhatian, refleksi murid dan lembaran kerja. Hasil penyelidikan menunjukkan bahawa kaedah melakon dapat membantu murid memahami dan seterusnya merangsangkan minat pembelajaran mereka terhadap cerita dongeng.

Kata kunci: Kaedah lakonan, memahami, cerita dongeng, minat

摘要

这次的行动研究进行的目的是探讨“情境表演法”对四年级学生在理解童话故事的功效。行动研究的对象是三位来自四年级的华裔生。我通过观察表、访谈、日志、活动卷来收集数据。研究成果显示“情境表演法”提升了学生理解童话故事的能力，进而激发他们学习的兴趣。

关键词：情境表演法、理解、童话故事、兴趣

研究背景

在马来西亚小学华文课程的总目标中，学生必须充分掌握听、说、读、写的技能。（马来西亚课程发展中心，2003）学生在入学后，在语文学习中最重要任务就是在口头语言的基础上尽快地学习和掌握书面语言。因此，阅读教学则是听、说、读、写教学中的一个重要环节。阅读教学的质量在很大程度上决定整个语文教学的质量，是小学语文教学的中心。（欧文花，2008）

阅读教学在我国的小学华文课程中占据了举足轻重的地位。在小学综合课程中，除了听说和写字的教学，阅读教学占据了40.3%。（马来西亚课程发展中心，2003）小学语文教学中阅读教学课的时间占据最大的比例，处于核心主导位置。最近我国推行的小学课程标准（KSSR）中，阅读教学则占了当中的36.1%。（马来西亚课程发展中心，2011）。由此可见，抓住了阅读教学，也就是抓住了语文教学的主要矛盾，提高了阅读教学的效益，就能促使语文教学的效益的整体提高。（周娟，2009）

在阅读教学中，阅读能力的培养应居中心的地位。根据章维新（1998）阅读能力是学好语文的关键，从儿童认知发展来说，具备独立阅读能力即为他们打开另一个世界的大门。阅读能力的培养包括认读能力、理解能力、鉴赏能力和诵读能力。理解能力是阅读能力结构中最大的基本成分，是阅读能力重要的标志。因此，理解课文的能力是阅读教学中的一项重要任务。

我对童话故事的教学感到非常有兴趣。虽然在小学华文课本当中，它只是占据了少数的篇章，但是透过阅读童话故事，可培养学生丰富的想象力，提高他们的理解能力。童话故事的阅读，不能只对内容表面的理解。学生必须在形象、抽象的内容当中提取深层的道德意义，欣赏语言的优美。其次，童话故事还能培养学生的想象力，促进他们语文学习的质量。因此，教师需充分地运用阅读手段，如：情境表演法，以帮助学生理解童话故事，促进学生知识的理解和记忆，继而激发学生阅读的兴趣。

因此，在这次的行动研究中，我决定以情境表演法，提升学生对童话故事的理解能力和激发他们的学习兴趣。

研究焦点

在这次的实习中，我所指导的班级-四红班，学生的成绩表现一般。只有几位学生的华文程度还算不错，大部分学生对课文的理解能力弱。我发现后进生只会回答低层次的试题。在回答问题时，他们非常依赖故事中的词句，答案都是直接从故事课文中摘取。由此可见，他们无法深入的理解对童话故事。

为了初步确定问题的根源，我在上课时仔细观察学生，认真思考。我发觉到后进生难理解抽象的文字。他们无法体会童话故事中所描绘的情境，更难将

故事联系与真实的世界，领悟故事所带出的道理，从而增加了他们与课文之间的距离。这也限制了他们理解故事的能力。

透过调查，我发现学生们在回答问题的时候缺少思考的能力。他们在回答问题时，看到故事课文中有答案，就照着故事课文原句不动，一字一句地读出来。他们不会回答高层次的试题是因为他们无法直接从故事课文中找到答案。因此，他们的理解只能停留在字面上，而无法真正地去感受、体会和领会故事中意境，理解所带出的信息和含义。

研究目的

此项研究的目的是探讨情境表演法对四年级学生理解童话故事的功效，激发学生学习的兴趣。

研究课题

研究结果回答了以下问题：

- 情境表演法是否能提升四年级学生理解童话故事的能力？
- 情境表演法是否能激发学生学习的兴趣？

行动计划与实施

根据王海霞（2010），单调的讲解、翻译童话故事的课文，单纯的机械训练只能使学生感到枯燥无味。随着时代的发展，学生理解能力培养的需要，传统的填鸭式、满堂灌的教法已不能适应故事教学的需求。为激发学生的学习兴趣，提高学生理解的能力，我将通过情境表演法，践行“学生是学习的主体”这个思想和理念。扮演角色的学生能够创设出一种真实、亲切的情境，让学生不知不觉地随着扮演者进入了角色，变被动听讲为主动参与，提高理解故事的能力。（陈艳燕，2003 和陈庆菊，2006）参考了许多前人的研究，同学们也给了我很多宝贵的建议，我将研究设置为两个循环。每一个循环共有七个阶段：

阶段	步骤	设置缘由
一	a) 向学生说明演出的目的、课题、故事情节及角色的分配。	✓ 好让研究对象可以回家准备及设计各自的对白与动作。 ✓ 让研究对象有充分的时间做准备，使演出更加成功。 ✓ 减少外来因素的干扰。
二	a) 向学生展示创设情境的布景或图片，作为创设情境的辅助道具。	✓ 为研究对象创下栩栩如生的故事情境。 ✓ 激发学生学习的兴趣和求知欲。 ✓ 激发学生的想象力。

循环一 & 循环二	三	a) 播放相关音乐, 引导学生朗读课文。 b) 指示学生分角色朗读。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 音乐作为辅助, 创设朗读的情境。 ✓ 初步理解课文。 ✓ 有感情地朗读角色的语言, 对角色充分的理解。 ✓ 作为表演的基础, 巩固研究对象的记忆力。
	四	a) 引导学生通过表演来创设课文的情境。 b) 学生在扮演时, 适时地播放相关音效。 c) 适时提问学生, 引导学生猜测故事的结局。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 提高研究对象的学习兴趣。 ✓ 提高学生对故事课文的理解能力。 ✓ 音效作为辅助, 使情境更加生动。 ✓ 让学生在观赏中不断地思考。
	五	a) 再次朗读课文。 b) 提问有关故事内容的问题。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 巩固学生对课文内容、情节的记忆。 ✓ 巩固对故事的理解。 ✓ 初步考察研究对象的对故事的理解能力。
	六	a) 分发活动卷给学生作答。 b) 复述故事的内容。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 测试研究对象对课文的理解能力或程度。 ✓ 巩固学生对故事的记忆力。
	七	a) 作答活动卷。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 测试研究对象对课文的理解能力或程度。

研究方法和策略

研究对象

我在进行此项研究选了三个研究对象。这三位研究对象是来自四年级红班的男学生。他们是赖同学、钟同学和詹同学。他们在班上的华语成绩表现是中下级。我选择他们是因为他们每次回答我的问题时, 总是看着课文找答案, 一字一句的摘取, 没有加以思考。他们是对学习不太感兴趣的小孩。可是, 他们却在班里非常活泼, 经常积极参与我的教学活动, 更喜欢表演。因此, 我选择了使用情境表演法来提高他们对故事的理解能力。

研究伦理道德

在还没有进行行动研究之前, 我事先告知我的研究对象有关此“情境表演法”的研究目的, 并征求他们的参与意愿。为了保护研究对象的利益, 我在撰写报告时将不用他们的真名, 而是采用代称。

收集数据的方法

在这次的行动研究中，我选定了五项策略，那就是文件数据收集、观察（实地观察记录表）、访谈、日志以及复述故事的内容。

文件数据收集

在学生表演完毕后，我让学生作答活动卷，以测试他们对故事课文的理解能力或程度。为了提高试题的有效性，活动卷是根据布鲁姆的认知领域的教学目标来设计的。

观察（实地观察记录表）

我将在研究对象不留意的情况下，对他们进行观察。我观察三位研究对象在表演时的反应、表现和态度来评估情境表演法能否激发学生学习的兴趣。观察的记录方式，我委托同伴当观察者，借助相机拍下研究对象的情况。过后，我使用观察记录表的方式把我所观察到的情况记录下来。

访谈

我运用了结构式访谈。谈话是以一对一的方式进行，在进行的同时，我也获得三位研究对象的允许录音。在行动前，我与导师进行访谈以了解四红班的理解能力。行动后，我也与三位研究对象进行面谈。通过访谈，我更加了解三位研究对象对我的教学的感受和看法。

日志

在行动研究的尾声，我也让学生书写一份反思报告，把他们在教学中的想法、感受、获益等等都表达出来，可以让我从中得知情境表演法对学生理解课文是否有帮助。

复述童话故事

学生表演后，我让学生针对童话故事的内容简单地复述一次。通过学生复述的内容，能直接的反映出学生理解故事的能力或程度。

实地观察记录表

观察者:				
对象:				
日期:				
时间:				
地点:				
学生反应(次数)	不常 (0-1)	时常 (2-3)	很常 (4-5)	备注
1. 学生专心观赏演出。				
2. 学生自动举手要求回答问题。				
3. 学生主动参与表演活动。				
4. 学生对情境表演感兴趣。				

图一：实地观察记录表

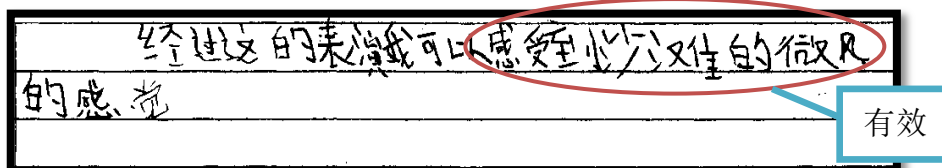
数据分析的方法

在收集了所有的数据后，我会针对以下课题进行分析与诠释。

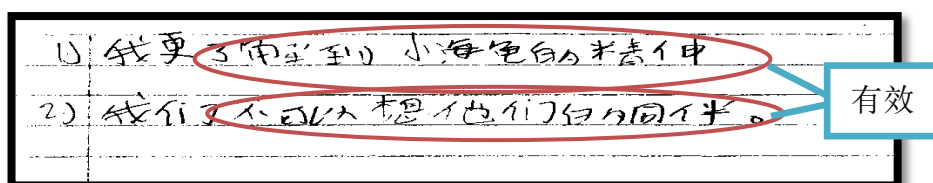
1. 情境表演法是否能提升四年级学生理解童话故事的能力？

一、分析学生反思中的内容

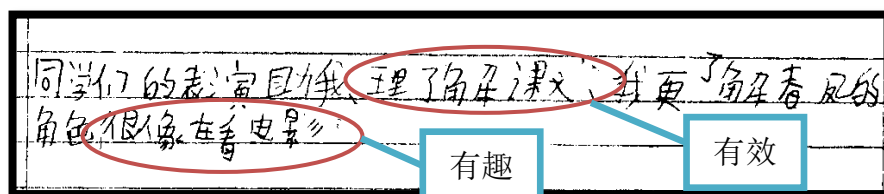
循环一：



(CSJ / Stu.R_C1/12.04.2012)



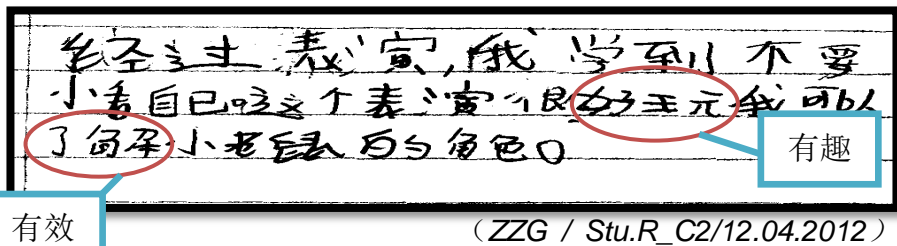
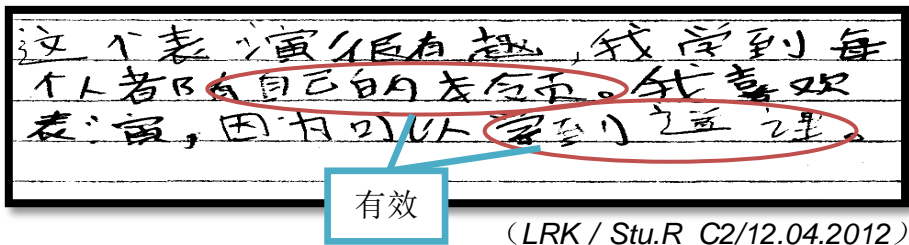
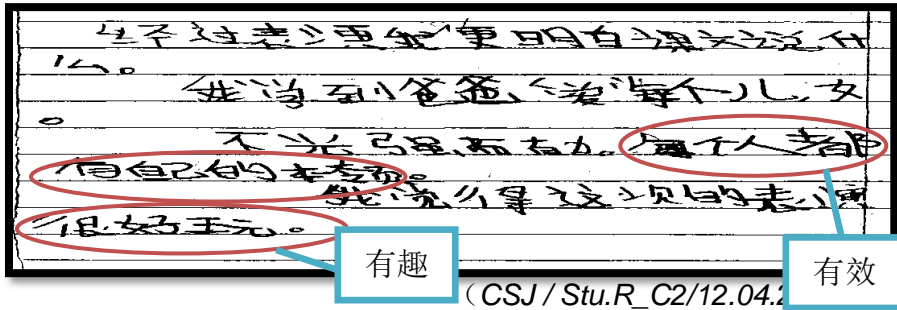
(LRK /Stu.R_C1/12.04.2012)



(ZZG / Stu.R_C1/12.04.2012)

詹同学将同学们的表演联想到自己在看电影 (ZZG /Stu.R_C1/ 12.04.2012) 而钟同学在此次表演中，仿佛可以感受到在沙滩被微风吹的感觉。(CSJ/Stu.R_C1/12.04.2012) 延续以上说明，情境表演法有助于学生将课文中所学到的知识联系实际生活的经验。另外，赖同学更加了解小海龟不轻易放弃的精神，也深深领悟到自己不可以像小海龟的同伴不尊重自己的朋友。(LRK/Stu.R_C1/12.04.2012)

循环二:



在第二次的反思中, 钟同学说明了他明白到爸爸疼爱儿女的感受, 并理解到每个人都有自己的本领。(CSJ / Stu.R_C2/12.04.2012) 而赖同学也表示自己领悟到每个人都有自己的本领, 也明白了童话故事的道理。(LRK / Stu.R_C2/ 12.04.2012) 詹同学则说明经过表演, 让他领悟到“天生我材必有用”的道理, 不应该小看自己。(ZZG / Stu.R_C2/12.04.2012) 通过情境表演法, 能引导学生进行深入思考和体验, 感悟人生道理, 深入理解童话故事。

二、文件数据分析

我依据布隆姆的认知层次来判断学生对童话故事的理解. 我进行了两次行动, 也为两份活动卷准备了答案以作为批改的标准. 批改以理解为重点; 语病、错字等问题是其次, 只要学生能写出关键词句, 就算答对问题. 考察的重点在于学生能否答对高层次的试题。

在循环一, 三位研究对象基本上都能掌握从知识性至分析性的试题. 钟同学答对了全部试题, 詹同学答对四题; 而赖同学答对了三题. 钟同学在表演后,

能掌握至最高层次的试题，詹同学已经可以掌握至分析性（高层次）的试题；赖同学则答对了分析性（高层次）的试题。

在表演后，钟同学能写出关键词句，意思清楚明了。这表示钟同学不但语言表达能力佳，也深入理解故事的内容。詹同学能掌握至分析性（高层次）的试题。他在作答综合性和评鉴性的试题时，虽表达的意思不清楚，答案不太完整，但他却能写出一些相关的关键词句。这也说明他能深入地理解故事，只是他的表达能力不佳。赖同学能掌握分析性的试题。他在回答高层次的问题时，所给的答案意思不清楚，但却能写出关键词句。这也表示他能深入地理解故事的内容，只是语言和表达能力不佳。

在循环二，三位研究对象都能掌握至评鉴性的试题。他们都能答对全部的试题。在考察中，他们不依赖课文中的字、词、句来回答问题，都以自己对故事的理解来作答。虽然三位研究对象的答案有语病和错字，但他们所表达的意思正确，能写出正确答案的关键词句。

三、从与学生的访谈内容中进行分析

三位研究对象都给予情境表演法正面的回应。通过情境表演法有助于学生体验课文中的情境，让学生在表演的过程中仿佛亲历故事的过程，产生真切的情感体验，从而提升他们理解课文，即童话故事的能力。通过表演，使学生深刻地体会到角色的语言、动作，加深了对童话故事内容的记忆，体验故事中角色的感受。以下例子为我与钟同学在2012年4月19日（循环二）进行访谈的记录：

我：你觉得今天的这节课如何？
詹：我喜欢表演，很好玩。表演后，我更明白故事了。
我：在今天的教学中，让你印象最深刻的是哪一个步骤或活动？为什么？
詹：老鼠女儿嫁给小老鼠的环节，很开心。在表演时，我觉得自己象一只小老鼠一样。
我：表演有没有帮助你理解童话故事的内容呢？
詹：有。他们的表演和故事一模一样。我很容易就记住了。
(我与詹同学的访问记录)

四、复述童话故事的内容分析

在复述童话故事时，钟同学虽然在复述间中有停顿再思考，但他能继续复述所停顿的故事情节，成功复述故事的内容。赖同学是一位表达能力比较差的学生。在复述故事时，难免表现得没有自信，不断停顿，犹豫不决和词穷。但是，他还是能将故事的内容简单地复述出来。詹同学在复述故事时，却显得非常自信。他可以用适当的句子，正确无误地把整篇故事内容复述出来。

三位研究对象不用看童话故事的课文，就能复述故事的发展顺序，证明情境表演法不但能提升他们理解童话故事的能力，而且还能巩固记忆力。

2. 情境表演法是否能激发学生学习的兴趣？

一、从学生的课堂反应进行分析

在研究进行后，我仔细观察研究对象在班上的表现并记录观察表。我发现学生们都很专注地听课，并积极参与表演活动，而且循环二比循环一的效果更加显著。观察照片后，我做的结论是学生都专注地听课并积极回答问题。由此可见，学生不论身为观众或演员都对表演非常感兴趣。由于学生们学习兴趣提升，吸收能力加强，对故事理解的效果更显著。



图二：学生开心地表演童话故事



图三：学生踊跃地回答问题

图二显示身为演员的学生们都很开心地在表演，而且他们脸上都挂着笑容。从学生的笑容里，可以察觉他们很有兴趣而且非常轻松地学习。图三显示活泼可爱的学生踊跃参与教师所准备的问答活动，师生互动良好。这两张图表证明出学生都很喜欢教师运用表演法来进行故事理解。学生理解故事后，主动回答问题。虽然班控是有点混乱，但却很容易被控制。

我也察觉身为观众的学生，专心一致地观赏学生表演以理解故事，仿佛在看电影一样。正如詹同学在反思里说明他喜欢看学生表演，让他感觉像在看电影。他们对生动活泼的表演都很感兴趣，也沉浸在快乐学习气氛中。

二、从与学生的访谈内容中进行分析

通过与学生的访谈，我发现学生都很喜欢教师运用情境表演法来进行童话故事的教学活动。詹同学说明表演法能让他更有信心表现自己。他喜欢表演的活动。钟同学和赖同学都说因为参与表演让他们理解童话故事，更有兴趣学习。在分析访谈后，我的结论是学生都很喜欢教师使用情境表演法进行故事教学。这足以显示运用情境表演法能激发学生学习的兴趣。

反思

研究成果反思

进行这项研究，我学会了如何运用情境表演法来创设情境，体会了调动学生的感官来感知课文的含义，从而提升他们理解童话故事的能力。而看到三位研究对象的能力一步一步的提升，使我感到非常光荣。

在进行研究中，我发现了一些问题的存在。在分析循环一的数据的当儿，因为其中两位研究对象还是无法掌握高层次的试题，而感到有些遗憾。毕竟三位学生是班上的后进生，语言能力和表达能力较弱，思维能力也有限。我不能因此而认为他无法理解故事，应循序渐进提升他的理解能力。

为了改善问题，我回顾整个行动的过程，第一次进行情境表演法，学生难免会不适应，不敢大胆地表演。而且，情境表演法是以学生为主体。因此，我无法操控现场表现和反应，如害羞、词穷、尴尬等等。在表演中，学生将课文演化为有些“搞笑版”。学生改得很不错，而且极容易被观众接受。但却有些偏离了课文内容，那么情境表演法的目标既无法完全达到，学生也学不到具体的知识了。此外，我发现自己没有给予学生足够的时间做准备。由于课业繁忙，所以他们无法做好准备。

经过思考后，我在循环二中给予学生充足的时间做准备，时间为两天。学生才有充足的时间背诵角色的对白、设计动作。有充足的准备时间，才能排除外在因素的干扰，如学生的心理及生理、自信、表达能力、观众反应等等。此外，我适时抓住重难点，加以强调和讲解，也及时指出学生的不足，加以纠正，而不能一味地本着“以学生为主体”。这样，循环二才弥补了循环一的缺陷。

另外，此研究也受到时间的限制。我需要在短时间内传授最多的知识给学生。因为时间仓促，学生才刚融入情境中，我就换到下一个环节的教学了。因此，在有限的时间内进行情境表演法，往往达不到所要创设的最佳效果。如果有充足的时间，就能让学生对情境酝酿出情感了。

再者，此行动研究对象是有局限的，只涉及三位研究对象。行动研究的结果是针对我的研究对象，即四红班的学生。因此不能以偏概全，代表所有四年级的学生。每位研究对象的程度都有所不同，学习方式、思维能力和兴趣趋向都有所不同。因此，若将此研究的方法套用于不同的对象，可能所得效果会不同。

接着，我也忽略了学生的语言能力有限。学生的语言累积有限，因此，他们在表演或作答时，都会遇到词穷的问题。我应该亲身示范和引导，让学生立足于故事内容和情境相联系。

总体而言，这项研究有达致七十巴仙的成功率。情境表演法成功提升理解童话故事的能力，也激发学生学习的兴趣，但它并不是一种万能的教学方法，效果因人而异，因此它也有一定的局限性。

行动反思

在完成这项研究，我的确学习了不少。我学会了用科学性的方法进行行动研究。之前，我在“小学华语行动研究”的课程中曾学习到许多有关研究的方法，如：访谈、观察、文件数据分析等，但却没有实践的机会。这次的行动研究给予我机会，去实践这些理论。通过了研究，我也明白并非所有的研究方法都能用于所有的研究课题。研究者必须选择最适当的研究方法进行研究，以获得有效性和可靠性的数据。

在进行这项行动研究时，我共进行了两次循环。在第一次的循环中，学生的理解能力有所提升，但却不能达致我在循环一中所设定的目标。我发现学生还不适应我运用表演法来讲解课文，再加上一些外在因素的干扰及准备时间的不足，学生的理解能力还不能有显著的提升。因此，我改善缺点，在循环二中给予学生充足的准备时间，减少外在因素的干扰，学生才能专注地进行研究。如此一来我才能精确地做出分析和判断，以获得更准确的成果。

学生及教育工作者影响

我希望透过这项研究，能与他人分享我的研究成果，从而让更多教育者尝试运用情境表演法来创设轻松活泼的情境。因此，不仅能使学生产生学习的兴趣，获得情境的感受，而且化难为易，加深了学生对教学内容的理解，在一种主动愉快的气氛中提高语文素养。

通过此研究，我为学生们提供了一个学习的管道，引导他们如何将教学内容联系与真实的情境或经验，从而提升他们的学习能力。在此，我教导学生一种学习的方法，而不是将知识一字一句的传授给他们。因此，他们可将此经验套用在其他方面的学习中。

由此可见，此研究对学生和教育者带来重要的影响，为教育者提供参考，同时也为学生设下一个学习的管道，使他们在轻松、愉快的气氛下学习。

个人专业成长影响

在研究中，我与他人互相交流意见，以改进我在教学方面的不足之处，增进自己的教学技巧，从而提升我身为教育者的自身的素养。在日前的阅读教学中，有些老师包括我自己在内往往重视理解的结果，而忽略了理解的过程。因此，我发现通过此研究中的情境表演法可以使故事课文中抽象知识具体化、形象化，使学生身临情境或如临其境。这有助学生能够在理解过程中去感知画面，循序渐进，逐步层层深入地去理解童话故事，而并非只是停留在“识记”课文的层面。在此，也让我理解到情境教学法的优点，进而醒悟创设生动情境的重要性。日后的教学中，我可以用此方法来教导学生，让学生更加理解课文。

由此可见，此研究能对我身为一位教师、研究者及个人带来了重要的意义，让我更深一层的认识自己。

跟进活动

此项研究中，我实施行动的对象只是限制与三位四年级的研究对象，所以在将来的研究中我要扩大研究的范围，让全班学生都参与研究，以增加研究结果的可信度。如果时间允许，我也会在不同年级的学生进行情境表演法，以鉴定此方法的效度。

此外，我也需增进自己的创意，以创设出有趣生动的情境。当然我的创意是有限的，我会借助网络这个大宝库，给我灵感和启发，根据教学情境，搜集形象的面具图片、剧本、音效等，精心设计适宜的教学情境，真正的融入学生的生活。

另外，我会加长进行情境表演法的时间。这样才有足够的时间给予学生感受情境，好让创设的情境达到最佳的效果。同时，我也会多施行一个循环，才能够看到较明显的变化。

最后，我建议可以透过创设舞台。每个儿童都有很强的表现欲望，他们都希望得到老师与同学的肯定。教师可以充分利用儿童这一特点，给他们创设自由舞台，让他们尽情展示自己的才华，进一步激发他们表演热情，让他们主动参与学习，激发他们学习的兴趣，更提升他们理解的能力。

参考文献

马来西亚教育部 (2003)。第三学年小学语文课程说明。 马来西亚：马来西亚课程发展中心。

欧文花 (2008)。新课程小学语文阅读教学中教师指导与学生阅读实践研究
下载于 2012 年 2 月 24 日, 取自于 [http:// lwcool.com/jx/news file/
2008/1/25/2008125_lwcool_24541.html](http://lwcool.com/jx/news file/2008/1/25/2008125_lwcool_24541.html)

马来西亚教育部 (2011)。小学语文课程纲要。马来西亚: 马来西亚
课程发展中心。

周娟 (2009)。阅读教学的重要性 下载于 2012 年 2 月 24 日, 取自于
<http://blog.njbxjy.net/user1/1451/45978.html>

章维新 (1998)。小学华语教学法。吉隆坡: 马来西亚出版有限公司。

史燕蕾 (2011)。表演法介入中学语文教学》下载于 2012 年 2 月 25
日, 取自于 [http://www.blzg.net.cn/newsdetail979-biao-yan-fa-jie-
-ru-zhong-xue.aspx](http://www.blzg.net.cn/newsdetail979-biao-yan-fa-jie-ru-zhong-xue.aspx)

王海霞 (2010)。浅论英语教学中的情境教学法 下载于 2012 年 2 月 25
日, 取自于 [http://www.lunwentianxia.com/product.free.10017
209.2/](http://www.lunwentianxia.com/product.free.10017209.2/)